

Cantai, or piango

Petrarch, *Canzoniere* CCXXIX (229)

Cantus

Orlando di Lasso (c. 1532 - 1594)

Il primo libro de madrigali à 5 voci Gardano press, Venice, 1555

① 2 3 4 5

Prima Parte

Can - tai, or pian - go, e
non men di dol - cez - za, e non men di dol - cez -
za del pian-ger pren - do che del can - to
pre - si, Ch'a la ca - gion, Ch'a la ca -
gion, non a l'ef - fet-to in - te - si Son i miei sen -
si va-ghi pur d'al - tez - za, va - ghi pur d'al - tez - za.
In - di e man - sue-tu - di - ne e du - rez - za ed at - ti
fie - ri, ed hu - mi - lie cor - te - si. Por - to e - qual -
men - te, né me gra - van pe - si, Né l'ar - me mie né l'ar - me

94

mie Né l'ar-me mie pun-ta di sde-gni spez - za.

105 **Secunda Parte**

Ten-gan dun-que ver me l'u - sa - to sti - le l'u -

115 **D**

sa - to sti - le A - mor ma - don-na'il mon-do

125

e mia for-tu - na ch'io non pen - so'es-ser mai se non fe - li -

135

ce ar - da mo - ra'o lan-gui - sca un

147 **E**

più gen - ti - le sta - to del mio non é sot - to la

157 **F**

lu - na si dol - c'e del mio'a - ma - ro la ra - di -

169

ce si dol - c'e del mio'a-ma-ro la ra - di - ce

181

si dol - c'e del mio'a-ma-ro la ra - di - ce.

Cantai, or piango, et non men di dolcezza
del pianger prendo che del canto presi,
ch'a la cagion, non a l'effetto, intesi
son i miei sensi vaghi pur d'altezza.
Indi et mansuetudine et durezza
et atti fieri, et humili et cortesi,
porto egualmente, né me gravan pesi,
né l'arme mie punta di sdegni spezza.
Tengan dunque ver' me l'usato stile
Amor, madonna, il mondo et mia fortuna,
ch'i non penso esser mai se non felice.
Viva o mora o languisca, un piú gentile
stato del mio non è sotto la luna,
sí dolce è del mio amaro la radice.

Petrarca, *Canzoniere* 229

I sang, and now I weep, and I take no less
delight in weeping than I took in singing,
for the cause and not the effect, is in
my senses, longing for my noble one.
So I bear mildness and severity,
cruel or humble or courteous actions,
equally, no weight burdens me,
no weapon tipped with disdain touches me.
Let Love, my lady, world and fortune
treat me as they have always done,
and I will never think myself unhappy.
Alive, or dead, or languishing, there's no
state better than mine beneath the moon,
so sweet is the root of my bitterness.

A.S. Kline (©2004, used with permission)



Cantai, or piano

Petrarch, *Canzoniere* CCXXIX (229)

Altus

Orlando di Lasso (c. 1532 - 1594)

Il primo libro de madrigali à 5 voci Gardano press, Venice, 1555

1 ② 3 4 5

Prima Parte

A

B

C

89

98 Secunda Parte

108

119

128

138

148

160

171

180

l'ar-me mie, né l'ar-me mie pun-ta di sde - gni spez-

za, pun - ta di sde - gni spez - za.

me l'u - sa - to sti - le l'u - sa - to sti -

le A - mor ma - don-na'il mon-do e mia for - tu-na, e mia for - tu-na, e

mia for - tu - na ch'io non pen - so' es - ser mai se non fe - li -

ce ar - da mo - ra'o lan - gui - sca un più gen -

ti - le sta - to del mio non é sot - to la lu -

na si dol - c'e del mio'a - ma - ro la ra - di - ce, si dol -

c'e del mio'a - ma - ro, si dol - c'e del mio'a - ma - ro la ra -

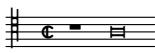
di - ce, del mio'a - ma - ro la ra - di - ce.

Cantai, or piango, et non men di dolcezza
del pianger prendo che del canto presi,
ch'a la cagion, non a l'effetto, intesi
son i miei sensi vaghi pur d'altezza.
Indi et mansuetudine et durezza
et atti fieri, et humili et cortesi,
porto egualmente, né me gravan pesi,
né l'arme mie punta di sdegni spezza.
Tengan dunque ver' me l'usato stile
Amor, madonna, il mondo et mia fortuna,
ch'i non penso esser mai se non felice.
Viva o mora o languisca, un piú gentile
stato del mio non è sotto la luna,
sí dolce è del mio amaro la radice.

Petrarca, *Canzoniere* 229

I sang, and now I weep, and I take no less
delight in weeping than I took in singing,
for the cause and not the effect, is in
my senses, longing for my noble one.
So I bear mildness and severity,
cruel or humble or courteous actions,
equally, no weight burdens me,
no weapon tipped with disdain touches me.
Let Love, my lady, world and fortune
treat me as they have always done,
and I will never think myself unhappy.
Alive, or dead, or languishing, there's no
state better than mine beneath the moon,
so sweet is the root of my bitterness.

A.S. Kline (©2004, used with permission)



Cantai, or piango

Petrarch, *Canzoniere* CCXXIX (229)

Tenor

Orlando di Lasso (c. 1532 - 1594)

Il primo libro de madrigali à 5 voci Gardano press, Venice, 1555

1 2 ③ 4 5

Prima Parte

10
non men di dol-cez - za, e non men di dol-cez -

20
za del_ pian-ger pren - do, del pian-ger pren-do che_ del

30
can-to pre - si, Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet-to in - te - si

40
Ch'a la ca-gion, non a l'ef - fet-to in - te - si Son i

50
miei sen - si va - ghi pur d'al - tez - za, va-ghi pur d'al-

60
tez - za. In - di e man - sue-tu - di - ne e du - rez -

72
za ed at - ti fie - ri, ed hu - mi-li_e cor - te - si. ed hu - mi-li_e cor -

81
te - si. Por-to e-gual - men - te, né me gra-van pe - si, Né l'ar-me'

91

mie né l'ar-me mie pun-ta di sde-gni spez - za, pun - ta di sde-gni

101 Secunda Parte

spez - za. Ten-gan dun-que ver me, Ten - gan dun - que ver

111 D

me l'u - sa - to sti - le A - mor ma-don - na'il

122

mon-do e mia for-tu - na, e mia for-tu - na, e mia for-tu - na ch'io

130

non pen-so'es-ser mai se non fe - li - ce, se non fe - li -

139 E

ce ar - da mo - ra'o lan - gui - sca un più gen - ti -

149 F

le sta - to del mio non é sot - to la lu - na, sot - to la

159

lu - na si dol - c'e del mio'a - ma - ro la ra - di - ce

170

si dol-c'e del mio'a - ma - ro, si dol-c'e

181

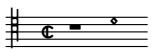
del mio'a - ma - ro, si dol-c'e del mio'a - ma - ro la ra - di - ce.

Cantai, or piango, et non men di dolcezza
del pianger prendo che del canto presi,
ch'a la cagion, non a l'effetto, intesi
son i miei sensi vaghi pur d'altezza.
Indi et mansuetudine et durezza
et atti fieri, et humili et cortesi,
porto egualmente, né me gravan pesi,
né l'arme mie punta di sdegni spezza.
Tengan dunque ver' me l'usato stile
Amor, madonna, il mondo et mia fortuna,
ch'i non penso esser mai se non felice.
Viva o mora o languisca, un piú gentile
stato del mio non è sotto la luna,
sí dolce è del mio amaro la radice.

Petrarca, *Canzoniere* 229

I sang, and now I weep, and I take no less
delight in weeping than I took in singing,
for the cause and not the effect, is in
my senses, longing for my noble one.
So I bear mildness and severity,
cruel or humble or courteous actions,
equally, no weight burdens me,
no weapon tipped with disdain touches me.
Let Love, my lady, world and fortune
treat me as they have always done,
and I will never think myself unhappy.
Alive, or dead, or languishing, there's no
state better than mine beneath the moon,
so sweet is the root of my bitterness.

A.S. Kline (©2004, used with permission)



Cantai, or piango

Petrarch, *Canzoniere* CCXXIX (229)

Quintus

Orlando di Lasso (c. 1532 - 1594)

Il primo libro de madrigali à 5 voci Gardano press, Venice, 1555

1 2 3 ④ 5

Prima Parte

Can-tai, or pian - go, Can-tai, or pian - go,
e non men di dol - cez - za, del pian-ger pren - do,
del pian-ger pren - do che del can-to pre - si, Ch'a
la ca-gion, non a_ l'ef - fet - to in - te - si non a_ l'ef -
fet-to in - te si Son i miei sen - si
va - ghi pur d'al - tez - za, va - ghi pur d'al - tez - za.
In - di e man-sue-tu - di - ne e du - rez - za ed at - ti
fie - ri, ed hu - mi- li e cor - te - si. Por - to egual -
men - te, né me gra - van pe - si, Né l'ar - me mie
né l'ar - me mie pun - ta di sde - gni spez - za, pun - ta di

Secunda Parte

102
sdegni spez - za. Ten-gan dunque ver me l'u - sa - - to

111
sti - le, l'u - sa - to sti - le, l'u - sa - to sti - - le A -

121
mor ma-don - na'il mondo e mia for-tu - na, il mondo e mia fortuna ch'io non

130
penso'esser mai se non fe - li - ce, se non fe - li - ce

140
ar - da'o mo-ra, ar - da'o mo - ra'o lan - gui - sca un più gen - ti - le

150
sta - to del mio non é sot - to la lu - na, sot - to la lu - na

160
si dol - c'e del mio'ama - ro la ra - di - ce, si dol - c'e

171
del mio'ama - ro, si dol - c'e del mio'ama - ro la ra - di - ce,

181
si dol - c'e del mio'a - ma - ro la ra - - di - ce.

Cantai, or piango, et non men di dolcezza
del pianger prendo che del canto presi,
ch'a la cagion, non a l'effetto, intesi
son i miei sensi vaghi pur d'altezza.
Indi et mansuetudine et durezza
et atti fieri, et humili et cortesi,
porto egualmente, né me gravan pesi,
né l'arme mie punta di sdegni spezza.
Tengan dunque ver' me l'usato stile
Amor, madonna, il mondo et mia fortuna,
ch'i non penso esser mai se non felice.
Viva o mora o languisca, un piú gentile
stato del mio non è sotto la luna,
sí dolce è del mio amaro la radice.

Petrarca, *Canzoniere* 229

I sang, and now I weep, and I take no less
delight in weeping than I took in singing,
for the cause and not the effect, is in
my senses, longing for my noble one.
So I bear mildness and severity,
cruel or humble or courteous actions,
equally, no weight burdens me,
no weapon tipped with disdain touches me.
Let Love, my lady, world and fortune
treat me as they have always done,
and I will never think myself unhappy.
Alive, or dead, or languishing, there's no
state better than mine beneath the moon,
so sweet is the root of my bitterness.

A.S. Kline (©2004, used with permission)



Cantai, or piango

Petrarch, *Canzoniere* CCXXIX (229)

Bassus

Orlando di Lasso (c. 1532 - 1594)

Il primo libro de madrigali à 5 voci Gardano press, Venice, 1555

1 2 3 4 (5)

Prima Parte

10
10
21
33
43
54
68
81
91

Can - tai, or pian - go,
e non men di dol - cez - za, del pian - ger
pren - do, del pian - ger pren - do che del can - to pre -
si, Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet - to in - te - si, Ch'a la ca - gion,
non a l'ef - fet - to in - te - si Son i miei sen - si va - ghi
pur d'al - tez - za, va - ghi pur d'al - tez - za.
ed at - ti fie - ri, ed hu - mi - li - e cor - te -
si. Por - to e - qual - men - te, né me gra - van pe - si, Né l'ar - me
mie pun - ta di sde - gni spez - za, Né l'ar - me mie pun - ta di sde - gni

101

Secunda Parte

spez - - za. Ten-gan dun-que ver me l'u -

112

sa - to sti - le l'u - sa - to sti - le A - mor ma - don-na'il

123

mon - do'e mia for - tu - na e mia for - tu - na ch'io non pen - so'es-ser mai

133

se non fe - li - ce ar - da mo - ra'o lan -

145

gui - sca sta - to del mio non é sot - to la lu -

156

na, sot - to la lu - - na

169

si dol-c'e del mio'a - ma - ro, si dol -

180

c'e del mio'a - ma - ro, la ra - di - ce. la ra - di - ce.

Cantai, or piango, et non men di dolcezza
del pianger prendo che del canto presi,
ch'a la cagion, non a l'effetto, intesi
son i miei sensi vaghi pur d'altezza.
Indi et mansuetudine et durezza
et atti fieri, et humili et cortesi,
porto egualmente, né me gravan pesi,
né l'arme mie punta di sdegni spezza.
Tengan dunque ver' me l'usato stile
Amor, madonna, il mondo et mia fortuna,
ch'i non penso esser mai se non felice.
Viva o mora o languisca, un piú gentile
stato del mio non è sotto la luna,
sí dolce è del mio amaro la radice.

Petrarca, *Canzoniere* 229

I sang, and now I weep, and I take no less
delight in weeping than I took in singing,
for the cause and not the effect, is in
my senses, longing for my noble one.
So I bear mildness and severity,
cruel or humble or courteous actions,
equally, no weight burdens me,
no weapon tipped with disdain touches me.
Let Love, my lady, world and fortune
treat me as they have always done,
and I will never think myself unhappy.
Alive, or dead, or languishing, there's no
state better than mine beneath the moon,
so sweet is the root of my bitterness.

A.S. Kline (©2004, used with permission)

Cantai, or piango

Petrarch, *Canzoniere* CCXXIX (229)

Orlando di Lasso (c. 1532 - 1594)

Il primo libro de madrigali à 5 voci Gardano press, Venice, 1555

Prima Parte

The musical score consists of five staves of music. The first four staves are in common time (indicated by a 'C') and the fifth staff is in 6/8 time (indicated by a '(6/8)'). The vocal parts are labeled 'Prima Parte' above each staff. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The key signature changes throughout the piece, indicated by sharp (#) and flat (b) symbols.

Can - tai, or pian - go, e non men di dol - cez -

Prima Parte

Can - tai, or pian - go, or pian - go, e non men di dol -

Prima Parte

Can - tai, or pian - go, e non men di dol - cez -

Prima Parte

Can - tai, or pian - go, Can - tai, or pian - go,

Prima Parte

Can - tai, or pian - go, e non men di

- za, e non men di dol - cez - za del pianger pren -

cez - za, e non men di dol - cez - za del pianger pren - do, del

- za, e non men di dol - cez - za del pian - ger pren - do, del

e non men di dol - cez - za, del pian - ger pren - do, del

_ dol - cez - za, del pianger pren - do, A

do che del can - to pre - si, Ch'a la ca -

A

pian - ger pren - do che del can - to pre - si, Ch'a la

A

do, del pian - ger pren do che_ del can - to pre - si, Ch'a la ca - gion, non

A

pian - ger pren - do che del can - to pre - si, Ch'a la ca - gion, non

A

del pian - ger pren - do che del can - to pre - si, Ch'a la ca - gion, non

gion, Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet-to in - te - si Son
 ca-gion, non a l'ef - fet-to in - te - si, non a l'ef-fet - to in - te - si
 a l'ef - fet-to in - te - si Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet-to in - te - si
 a l'ef - fet - to in - te - si non a l'ef - fet-to in - te - si
 a l'ef - fet-to in - te - si, Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet-to in - te - si
 i miei sen - si va - ghi pur d'al - tez - za, va - ghi pur d'al - tez -
 Son i miei sen - si va - ghi pur d'al - tez - za miei sen - si va - ghi pur
 Son i miei sen - si va - ghi pur d'al - tez - za, va - ghi pur d'al -
 Son i miei sen - si va - ghi pur d'al - tez - za, va - ghi
 B za. In - di e man - sue-tu - di - ne e du - rez - za ed at -
 B d'al - tez - za. In - di e man-sue-tu - di - ne e du - rez - za ed at -
 B tez - za. In - di e man - sue-tu - di - ne e du - rez - za ed at -
 B ghi pur d'al - tez - za. In - di e man-sue-tu - di - ne e du - rez - za ed
 B pur d'al - tez - za. In - di e man-sue-tu - di - ne e du - rez - za ed

fie - ri, ed hu - mi - lie cor - te - - si. Por - - to equal - men -
 C
 ti fie - ri, ed hu - mi - lie cor - te - si. ed hu - mi - lie cor - te - si. Por - to equal - men -
 C
 - ti fie - ri, ed hu - mi - lie cor - te - si. ed hu - mi - lie cor - te - si. Por - to equal - men -
 C
 at - ti fie - ri, ed hu - mi - lie cor - te - - si. Por - to equal - men -
 C
 at - ti fie - ri, ed hu - mi - lie cor - te - si. Por - to equal - men -
 C
 te, né me gravan pe - si, Né l'ar-me mie né l'ar-me mie
 Né l'ar-me mie Né l'ar-me mie
 te, né me gravan pe - si, Né l'ar-me mie, né l'ar-me mie pun - ta di sde -
 te, né me gra - van pe - si, Né l'ar-me mie né l'ar - me mie pun - ta di sde - gni
 te, né me gra - van pe - si, Né l'ar - me mie né l'ar-me mie
 te, né me gra - van pe - si, Né l'ar-me mie pun - ta di sde - gni spez -
 Secunda Parte
 l'ar-me mie pun - ta di sde - gni spez - za. Ten - gan dunque
 Secunda Parte
 - gni spez - za, pun - ta di sde - gni spez - za. Ten - gan dun - que ver
 Secunda Parte
 spez - za, pun - ta di sde - gni spez - za. Ten - gan dun - que ver me,
 Secunda Parte
 pun - ta di sde - gni spez - za, pun - ta di sde - gni spez - za. Ten - gan dun - que ver me
 Secunda Parte
 za, Né l'ar-me mie pun - ta di sde - gni spez - za.

ver me l'u - sa - to sti - le l'u - sa - to sti - le D
 me l'u - sa - to sti - le l'u - sa - to sti - - - le A - D
 Ten - gan dun - que ver me l'u - sa - to sti - le A - mor
 l'u - sa - to sti - le, l'u - sa - to sti - le, l'u - sa - to sti - - - le D
 Ten - gan dun - que ver me l'u - sa - to sti - le l'u - sa - to sti - le A -
 A - mor ma - donna'il mon - do e mia for tu - na ch'io non
 mor ma - donna'il mon - do e mia for - tu - na, e mia for - tu - na, e mia for - tu - na ch'io
 ma-don - na'il mon-do e mia for - tu - na, e mia for - tu - na, e mia for - tu - na ch'io
 A - mor ma-don - na'il mon - do e mia for - tu - na, il mon - do e mia fortuna ch'io non
 mor ma - donna'il mon - do e mia for - tu - na e mia fortuna ch'io
 pen - so'esser mai se non fe - li - ce ar - da mo -
 non pen - so'esser mai se non fe - li - ce ar - da
 non pen - so'esser mai se non fe - li - ce, se non fe - li - ce ar - da
 penso'es - ser mai se non fe - li - ce, se non fe - li - ce ar - da'o mo - ra,
 non pen - so'esser mai se non fe - li - ce ar - da

E

- ra'o lan - gui - sca un più gen - ti - le sta - to del

mo - ra'o lan - gui - sca un più gen - ti - le sta - to del mio non

mo - ra'o lan - gui - sca un più gen - ti - le sta - to del mio non é sot -

ar - da'o mo - ra'o lan - gui - sca un più gen - ti - le sta - to del mio non

mo - ra'o lan - gui - sca sta - to del mio non é sot -

mio non é sot - to la lu - na si dol - c'e del mio'a - ma - ro

é sot - to la lu - na, sot - to la lu - na si dol - c'e del mio'a - ma - ro la

é sot - to la lu - na, sot - to la lu - na si dol - c'e del mio'a - ma - ro la

to la lu - na, sot - to la lu - na si dol - c'e del mio'a - ma - ro la

la ra - di - ce si dol - c'e del mio'a - ma - ro la ra -

ra - di - ce, si dol - c'e del mio'a - ma - ro, si dol - c'e del mio'a - ma - ro

la ra - di - ce si dol - c'e del mio'a - ma - ro,

ra - di - ce, si dol - c'e del mio'ama - ro, si dol - c'e del mio'ama - ro la

si dol - c'e del mio'ama - ro,

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time. The key signature is A major (no sharps or flats). The vocal parts are written in soprano, alto, and bass clefs respectively. The lyrics are in Italian, with some words in French ('dol-c'e') and Spanish ('mio'a'). The score consists of four staves of music, each with a different vocal line. The lyrics are as follows:

- di - ce si dol - c'e del mio'a-ma - ro la ra - di - ce.
la ra - di - ce, del mio'a - ma - ro la ra - di - ce.
si dol-c'e del mio'a-ma - ro, si dol - c'e del mio'a-ma - ro la ra - di - ce.
ra - di - ce, si dol - c'e del mio'a - ma - ro la ra - di - ce.

The bass staff concludes with the lyrics "dol - c'e del mio'a-ma - ro, la ra - di - ce. la ra - di - ce."